

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Kasdi Merbah Ouargla
Faculté des Lettres et Langues
Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Sciences du langage

Titre

L'objectivité et la subjectivité dans les conclusions des mémoires de master en français (2012-2022)

Présenté et soutenu publiquement par

GHOULA MAYA NOURHANE

Directeur de mémoire

Mme MOUDIR SABRINA

Jury

Prénom NOM	Grade, établissement	Président
Prénom NOM	Grade, établissement	Rapporteur
Prénom NOM	Grade, établissement	Examineur

Année universitaire : 2022-2023

L'objectivité et la subjectivité dans les conclusions des mémoires de master en français (2012-2022)

**Mémoire présenté et soutenu publiquement par
GHOULA MAYA NOURHANE**

Dédicace

Je dédie ce Modeste travail :

Au deux personnes, mes plus chères au monde qui sans leur prières. je ne serais jamais arrivée à ce palier. Ceux qui m'ont poussée et encouragée. MAMAN, la source de mes efforts cella qui j'adore PAPA, qui est toujours sacrifié pour ne voir Réussir MA SOEUR LINA , et mon frère WASSIM A tous les membre de ma de ma famille. Aux personnes qui m'ont toujours aidée , encouragées . Mes chers et aimables amis à titre de fraternité et de fidélité

Remerciements

je tiens à remercier chaleureusement 'ALLAH ' qui m'a Donne la patience et la force pour mettre au monde cet humble travail. Je tiens tout d'abord à remercier Mme MOUDIR SABRINA ma directrice de mémoire pour ses précieux conseils. Je tien à remercier également les membres de jury pour avoir accepté de lire et d'évaluer ce mémoire.

Enfin, j'adresse mes plus vives remerciements à tous les membre de ma famille, mes collègues, mes amies qui m'ont tant soutenue au cours de la réalisation de ce modeste travail.

Tables des matières



Tables des matières

Introduction	8
Chapitre 1 : LA SUBJECTIVITE ET L'OBJECTIVITE DANS L'ECRIT SCIENTIFIQUE	
1 La théorie de la subjectivité et de l'objectivité.....	11
1-1 BENVENISTE et la notion subjectivité	13
1-2- SARTRE et la notion de subjectivité	13
2 - La modalisation et ses modales.....	13
2 -1 La modalisation et la modalité.....	13
2 -2 les marques modaux.	14
2 -2-1 la présence des pronoms «je » « nous » et « on ».....	16
3 Les critères de l'objectivité	17
3 -1 Histoire de l'objectivité	17
3 -2 L'objectivité dans un texte scientifique	17
3 -2-1 Le soi scientifique	17
3 -3 Les indices de l'objectivité	19
3 -4 Les limites de l'objectivité	19
CHAPITRE 2 : Le degré de l'objectivité et la subjectivité	
1- Description du corpus	23
2- Description de la méthodologie.....	23
3- Analyse du corpus.....	23
<i>Conclusion</i>	34
<i>Références Bibliographie</i>	36
Annexes.....	38

Introduction

Le langage est la capacité d'exprimer une pensée et de communiquer « *le langage est le moyen privilégié de la communication entre les hommes* ». Affirme Herman Part¹

Alors la subjectivité est une propriété essentielle du langage, elle permet à l'auteur d'exprimer ses idées personnelles. L'objectivité est une option recherchée l'objectivité dans le domaine de la recherche scientifique. Elle est un critère qu'il faut respecter avec rigueur. Cependant la mettre en œuvre d'une façon scrupuleuse n'est pas une tâche facile ; ce travail nous permettrons dans une certaine mesure de connaître la frontière entre une véritable objectivité et les limites possibles à mettre en œuvre.

La modalisation est un sujet qui m'a paru très intéressant déjà au niveau de mon parcours universitaire. Au niveau du master, l'élaboration de notre mémoire a été une occasion pour nous pour l'explorer davantage et de l'expérimenter.

A ce propos, cette recherche en science du langage s'intitule la subjectivité et l'objectivité dans les conclusions générales des étudiants de 2^{ème} année master du département de lettres et langue française Université KASDI MERBAH OUARGLA, se propose d'étudier les marqueurs modaux dans cette conclusion.

Par ailleurs, cette recherche tente de répondre à la question suivante :

Dans quelle mesure l'étudiant du département de français peut-il respecter les règles de l'objectivité dans sa rédaction scientifique ?

Dans l'état actuel de notre travail de recherche et afin de fournir une réponse à l'interrogation posée plus haut, nous postulons qu'il serait difficile pour le jeune chercheur comme un étudiant en master d'être totalement objectif malgré les efforts qu'il fournit dans ce sens.

En vue de répondre à la question posée au préalable, et pour les besoins de ce travail, nous avons sélectionné un corpus de 10 conclusions générales des mémoires réalisées par les étudiants de la 2^{ème} année master Université KASDI MERBEH OUARGLA.

¹ -Hermman Parrrt, *le langage en contexte etudes philosophiques et linguistique de pragmatique AMSTERDAM/JOHN BENJAMINS/B. V 1980* page 3

Notre objectif consiste à faire une analyse des conclusions sélectionnées afin de savoir le degré d'objectivité obtenu par les étudiants auteurs de ces conclusions et par conséquent combien ils ont pu s'empêcher d'être subjectifs le plus possible.

Pour aboutir à notre but, nous adopterons la méthode descriptive analytique afin de déterminer à quel point les étudiants inscrivent les marques de subjectivité dans leurs écrits.

Notre travail sera subdivisé en deux : le premier est d'ordre théorique, quand au deuxième est l'ordre pratique.

Nous explorons dans le premier chapitre qui a pour titre la subjectivité et l'objectivité dans les écrits scientifiques : la subjectivité et l'objectivité en linguistique, les concepts théoriques autour desquels s'articule notre étude, la modalité et la modalisation, pour arriver à la notion de subjectivité le noyau de notre travail.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse de notre corpus qui consiste à repérer les marques modales de la subjectivité dans les conclusions générales des mémoires des étudiants pour valider notre hypothèse.

Chapitre I :

La subjectivité et l'objectivité dans les écrits scientifiques

1 la théorie de la subjectivité et l'objectivité

Dans le premier chapitre qui sera consacré à la construction de la base théorique de notre recherche, nous traiterons un certain nombre d'éléments relatifs à notre intitulé « la subjectivité et l'objectivité dans la conclusion générale »¹-Les termes de subjectivité vs objectivité en linguistique

Comme nous l'avons précisé auparavant, nous commençons par la définition de la subjectivité.

Quand on parle du terme « subjectivité », on se réfère à E. BENVENISTE, le père fondateur de cette théorie. Selon ce dernier « *la subjectivité est donc la capacité du locuteur à se poser comme 'sujet', elle se définit non par le sentiment que chacun éprouve d'être lui-même mais comme 'l'unité psychique qui transcende la totalité des expériences vécues qu'elle assemble et qui assure la permanence de la conscience* »².

Pour le dictionnaire Larousse 2008, la subjectivité se définit comme « *caractère de ce qui est subjectif, par opposition à objectivité* »³.

Stéphane CHAUVIER a fourni, pour sa part, une définition de la subjectivité. Elle la définit comme « *une dimension linguistique, cela ne la rend pas artificielle pour autant dès lors que le langage fait partie de notre nature humaine et qu'un langage sans marqueur de la première personne ne serait pas humainement possible* »⁴.

En effet, la subjectivité est la présence de l'auteur dans un texte. Elle se manifeste quand l'auteur exprime ses idées personnelles. Pour ce faire, il peut utiliser les pronoms « *je et nous* ».

Après la définition de la subjectivité, nous passons à celle de l'objectivité qui s'oppose au premier concept.

En cherchant la définition du terme d'objectivité dans le dictionnaire Larousse 2008, nous avons trouvé que ce terme désigne « *la qualité de ce qui donne une représentation, une qualité de quelqu'un ou de ce qui est objectif, impartial* »⁵.

Alors, l'auteur est objectif quand il ne donne aucune opinion personnelle, il se limite à rapporter des faits. Il utilise des structures neutres. Donc, nous remarquons que si le discours subjectif porte de nombreuses marques de cette personnalisation du message, le discours objectif tend à effacer toute trace de jugement du locuteur.

² - E. BENVENISTE *aujourd'hui* paris 1983 université François Rabelais Tours, 28-30 Septembre 1983 page 119.

³ - Dictionnaire Larousse de français, 2008 pages 406.

⁴ - Stéphane Chauvi, *Dire 'je'* Essai sur la subjectivité, Paris LIBRARIE philosophique J. VRIN 2001 page 18

⁵ - Ibid. Page 289.

1-1 BENVENISTE et la notion de subjectivité

La subjectivité en tant que concept général devrait renvoyer à la notion de « sujet ».

E. BENVENISTE résume fort bien dans la formulation suivante: « *C'est dans et par le langage que l'homme se constitue comme sujet : parce que le langage seul fonde en réalité, dans sa réalité qui est celle de l'être, le concept d' « ego »*⁶.

1-2 SARTRE et la notion de subjectivité

Selon les propos de Sartre sur la transcendance de l'ego, en effet, il y est dit expressément : « *Nous tenons que cette 'subjectivité', en phénoménologie ou en psychologie, comme on voudra, n'est que l'émergence dans l'être d'une propriété fondamentale du langage. Est « ego » qui dit « ego »*⁷.

C'est-à-dire le moi est considéré comme une partie déterminante de la structure psychique du sujet, dans l'organisation de sa personnalité.

A travers les deux définitions nous pouvons dire, selon ces auteurs que le langage est le lieu de la subjectivité et de l'inscription du sujet dans son discours.

2- La Modalisation et ses marques

Comme nous l'avons signalé auparavant, la subjectivité est la présence de l'auteur dans un texte donnant son opinion personnelle. Pour ce faire, celui-ci utilise des traces linguistiques sous forme de marques de subjectivité.

2-1 La modalisation et la modalité

Pour clarifier la définition du terme de modalisation, on peut dire que le seul fait est d'introduire d'une part de subjectivité dans l'énoncé sans voir la présence de l'émetteur, qui a en fait la présence du pronom (je, nous ...), l'émetteur peut montrer sa subjectivité en donnant des indices sur ses sentiments ou ses opinions sur la voix avec laquelle il parle. Nous appelons tous ces repères de modalité des repères qui marquent la présence du locuteur. La modalité permet au locuteur d'indiquer la manière dont il conçoit le commentaire tout en construisant un ensemble de formes.

2-2 Les marqueurs modaux (ou de modalité)

On appelle les modalisateurs les mots ou des expressions utilisés dans le discours et qui se manifestent à travers :

-l'incertitude

⁶ - E. BENVENISTE « *de la subjectivité dans le langage* » 1958, *problème de linguistique générale I* Paris Gallimard, Tel, 1966 p259

⁷ - J-P Sartre, *la transcendance de l'ego (esquisse d'une description phénoménologique)* 1966.

- la certitude
- l'opinion personnelle
- les sentiments

Ils peuvent être...	Certitude	Incertitude
Adjectifs	Sûr, certain, inévitable, clair, évident...	Douteux, incertain, vraisemblable, probable, possible ...
Adverbes	Assurément, forcément, réellement, certainement, incontestablement...	Vraisemblablement, peut-être ,probablement...
Expression toutes faites	A coup sûr, sans aucun doute, de toute évidence...	Selon toute vraisemblance, à ce qu'on dit, je ne sais quel...
Verbes d'opinion	Assurer, affirmer, certifier, admettre..	Penser, croire, douter, supposer, souhaiter, espérer, prétendre, sembler...
Verbes impersonnels	Il apparaît clairement que, il est sûr que...	Il se peut que, il semble que, il est possible que ...

L'opinion personnelle	Les sentiments
A mon avis	Heureux
Personnellement	Joyeux
Selon moi	Triste
A mon sens	En colère
Je crois que	Excité
Je pense que	Nerveux
Pour moi	Irrité
D'après moi	Déprime
Il me semble que	Ennuyé

Tableau 1° : Les indices de subjectivité⁸.

2-2-1 La présence des pronoms « je », « nous » Et « on ».

Quand on parle de pronoms personnels nous revenons à EMILE BENVENISTE.

Le pronom personnel « je » (du latin 'ego') désigne celui qui parle, il renvoie particulièrement à l'auteur, à la fonction de sujet. Selon Benveniste « la clef de l'émergence du sujet est le « je », qui définit l'individu par la construction particulière dont il se sert quand il s'énonce comme locuteur ».

Ainsi, le pronom personnel « nous » (du latin 'nos') se définit comme la première personne du pluriel qui désigne un groupe de personnes qui parle, revenant un regard intérieur donc subjectif.

En linguistique la première personne du pluriel « nous » peut désigner deux groupes :

⁸ - les indices de subjectivité consulté www.espacefrancais.com

Nous inclusif

On appelle nous inclusif quand ce pronom personnel désigne je + tu. Dans un texte argumentatif, ce « nous » prouve que le locuteur s'implique avec son destinataire dans son énoncé.

« Nous » exclusif

Le nous exclusif, quant à lui, inclut le locuteur et une ou plusieurs autres personnes mais exclut l'auditoire. Le schéma ci-dessous nous l'avons emprunté à Kerbrat - Orrechioni :

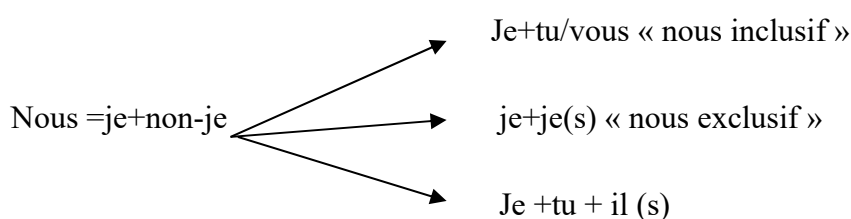


Schéma N° 01 : de KERBRAT ORROECHIONI

En termes plus simples, nous = je + tu et /ou il . Donc le « nous » englobe le « je » et le « non-je ».

Le pronom indéfini « On »

« On », (du latin *homo* l'être humain) est un pronom indéfini qui réfère à une ou plusieurs personnes, sujet de la phrase. Il désigne généralement une ou des personnes inconnues. Utilisé pour désigner la première personne du pluriel 'nous' exemple :

Nous allons bien → on va bien.

Comme l'indique Gustave Guillaume « 'on ' est en langue un mot sujet incapable de recevoir une autre fonction »⁹.

Donc les pronoms sujets qui renvoient à l'auteur dans la rédaction scientifique sont trois « je, nous et on ». La 1^{ère} personne du singulier « je » est rarement utilisée, il renvoie toujours à l'auteur. Cependant l'auteur. « Nous » et « on » est plus profond sur le plan réfère-

⁹ - Gustave Guil leçon de linguistiques 1948-1949 pages 115

rentiel et énonciatif. Les trois pronoms peuvent s'employer avec la même référence, à savoir, l'auteur.

3 Les critères de l'objectivité

3-1 L'histoire de l'objectivité

Dans son ouvrage consacré à l'objectivité scientifique, Théophile Carrau, tente de démontrer l'avènement de la notion de l'objectivité de la façon suivante : « Elle apparaît au milieu du XIX^{ème} siècle et elle met peu de temps à s'établir en maître sur le vaste empire de la science. Mais si elle apparaît à cette époque, qu'y avait-il avant ? En effet, il existe une autre vertu épistémique, que les auteurs du livre « objectivité » ont nommé : « vérité d'après nature ». Les vertus émergent et remplacent souvent les anciennes étant en place. C'est le cas de l'objectivité, mais elle-même, loin d'être une exception à la règle, se voit remplacée et modifiée par une autre vertu épistémique : « la jugement exercé » qui arrive vers le début de XX^{ème} siècle. Nous tenterons de montrer que l'objectivité a une histoire, mais aussi qu'elle est relativement courte »¹⁰.

C'est un sujet ancien étudié par les chercheurs qui est contenu de faire l'objet de maintes recherches.

4- L'objectivité dans un texte scientifique

L'objectivité est l'absence de l'auteur dans le texte c'est-à-dire le savant doit être étranger dans sa pratique théorique à des considérations morales, politiques ou idéologiques.

5- Le soi scientifique

L'objectivité dans le monde des chercheurs scientifiques est une qualité qui a été mise en cause par le monde de la philosophie et de la psychologie en raison de l'incarnation du « moi » ou du « soi » qui représentent à la foi une personnalité scientifique individuelle pour le « moi » et une identité du monde scientifique pour le « soi », le second met en exergue l'existence d'une collectivité au quelle l'on pourrait appartenir en tant que scientifique.

¹⁰ - Théophile Carrau, *l'objectivité scientifique Au XIX^{ème} Siècle Université Paul Valéry – Montpellier IIIYFR 1 Master 2 de philosophie Directeur de mémoire : Anastasios Brenner* page 15

Ainsi, le moi ou le soi constituent une partie intrinsèque de la personnalité ou de l'identité du scientifique, celui-ci s'impose des qualités qui font que le soi ne nuit pas à la recherche de la vérité qui est l'objectif unique de la science.

Parmi ces vertus, nous pouvons citer : « l'autodiscipline, la retenue, le sacrifice de soi, qui forment le crédo du monde scientifique »

Xxx stipule encoque que

« Si l'objectivité a été créée pour nier la subjectivité alors l'émergence de l'objectivité correspond nécessairement à l'émergence d'un sujet doué de volonté, un moi qui mettrait en danger le savoir scientifique. C'est ainsi que l'histoire de l'objectivité dénie ipso facto une partie de l'histoire du soi »¹¹.

Ainsi, le scientifique même s'il est difficile qu'il soit totalement objectif a mis en place une astuce qui permet de contrer la subjectivité et sauvegarder ainsi la vérité scientifique dans une certaine mesure.

¹¹ - Ibid, page 19

III-3 Les indices de l'objectivité

Dans un texte informatif ou dans un document l'auteur prend sa distance du sujet vis-à-vis de lui-même, il évite les jugements pour atteindre une espèce d'universalité parce que la nature de ce texte exige certaine neutralité et certaine impersonnalité. Certains indices textuels permettent de déterminer l'objectivité d'un auteur:

- l'auteur utilise la troisième personne : « il » ou « on » sauf à l'intérieur des citations ou ils ne sont pas obligatoires. Il évite donc : je, nous. Il ne donne que des faits c'est-à-dire des informations vérifiables basées sur ce qui s'est vraiment passé, sur des statistiques ou des études sérieuses et indépendantes. En d'autres termes, il évite également les mots connotatifs qui expriment toujours la subjectivité de l'auteur.

-l'utilisation de citations, de références et de statistiques pour appuyer ou forcer des affirmations.

-un style, un ton et un vocabulaire neutres.

-l'énoncé de faits réels et vérifiables.

-l'emploi de la forme impersonnelle (il faut que, il y a, il existe, il paraît que, etc.)

-l'absence d'interpellation du lecteur ou de l'interlocuteur par l'auteur du texte.

-jamais l'emploi de la première et la deuxième personne n'est permis sauf dans les citations.

-on évite les phrases interrogatives directes et exclamatives.

-on n'utilise pas l'impératif¹².

En terme général, l'auteur cherche à informer les lecteurs sur un sujet précis, qu'il présente de manière objective, c'est-à-dire neutre d'opinions personnelles. Il présente les faits tels quel, afin de renseigner et de sensibiliser les lecteurs.

III-4 Les limites de l'objectivité

Certes l'objectivité en sciences sociales est tout à fait souhaitable et nécessaire mais peut-elle l'être au même titre que dans les sciences naturelles ? « L'objectivité parfaite est impossible à concevoir, elle signifierait une absence **d'intérêt** regrettable. Mais l'absence d'objectivité implique quantité de nuances, depuis la description erronée, le parti pris,

¹² - H.N France bac 3.2.1 as. Les marques d'objectivités disponible sur :

https://youtu.be/Vs5-_vY73o

jusqu'au simple principe de la préférence pour tel genre de domaine et l'emploi de telle techniques. Il faut distinguer la description du fait, qui doit toujours être objective, de l'**interprétation** qui peut être plus personnelle, à condition que les deux ne soient pas confondues ».

La réponse est donc certainement négative dans la mesure où l'objet sur lequel travaille le chercheur est immergé comme lui, dans l'**univers** social. Des facteurs d'ordre **politique**, **socio-économique** ou **personnel** vont nécessairement interférer entre le chercheur et « l'objet observé ». L'objectivité absolue n'existe pas car l'analyse et l'interprétation des phénomènes résultent d'une démarche intégrant une multitude de facteurs¹³.

Pour conclure notre premier chapitre, nous pouvons dire que l'objectivité est un critère essentiel du texte scientifique qui doit être rigoureusement respecté.

La subjectivité, cependant est à éviter malgré que cela est impossible à réaliser totalement.

¹³ - Herve Gumuchian Chaudé Maroisaves, *la collaboration de véromique fèvre (Initiation à la recherche en géographie* page 72.



Chapitre II :

Le degré de l'objectivité et la subjectivité dans les écrits scientifiques

Comme nous l'avons noté dans le chapitre théorique, notre analyse consiste à faire sortir les marques modales qui signalent la prise en charge de l'énonciateur, tout cela dans le but de répondre à notre question de départ et pour confirmer ou infirmer notre hypothèse.

Dans ce chapitre, nous ferons une description du corpus et de la méthodologie du travail puis effectuer l'analyse par la suite.

1- Description du corpus

Notre corpus est constitué des conclusions générales des mémoires de master de l'université KASDI MERBAH OUARGLA.

Il est composé de 5 mémoires de la spécialité sciences du langage et 5 mémoires de la spécialité littérature. La sélection s'est faite de manière aléatoire mais axée sur des mémoires récents (2012/2022)

2- Description de la méthodologie

Notre étude est effectuée pour identifier les marques modales récurrentes dans les conclusions générale des mémoires des étudiants de deuxième année master français afin de déterminer à quel point les étudiants peuvent inscrire ces marques dans leurs rédaction et contribuent ainsi à la subjectivité du mémoire.

Notre méthode est descriptive et analytique, basée sur le repérage des marques modales, celles qui indiquent la présence de l'auteur dans son énoncé.

3- L'analyse de corpus

Dans notre travail, nous allons relever, analyser et interpréter dans notre corpus les indices de subjectivité.

Conclusion N° 01

Identification du mémoire

- L'intitulé : *Pour une analyse sémiotique des représentations lexicales de l'image fixe chez des apprenants de 5^{ème} année primaire à Ouargla*

-spécialité : science du langage

-Université : KASDI MERBAH OUARGLA

-Année universitaire : 2016-2017

Description du texte à analyser

Il fait partie de la conclusion générale de ce mémoire page 51. Cette conclusion est constituée d'une page et de 6 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Ad- verbes	Expres- sion toutes faites	Verb e opi- nion	Verbe im- person- nelle	Opinion person- nelle	Les sen- timents
Impor- tante	/	C'est évident que	/	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception de l'expression toutes faites « c'est évident que »

On peut aussi considérer l'adjectif « importante » comme un indice de subjectivité.

En somme, nous pouvons conclure que cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indices de subjectivité

Le « nous » utilisé est plutôt le « nous » scientifique ou académique qui représente les auteurs ou la communauté scientifique.

Conclusion N°2**Identification du mémoire**

-L'intitulé : *Analyse du malentendu linguistique étude d'interaction entre locuteurs française et québécois.*

-Spécialité : science du langage

-Université : KASDI MERBAH OUARGLA

-Année universitaire : 2020/2021

Description du texte à analyser

Il fait partie de la conclusion, générale de ce mémoire page 31. Cette conclusion est constituée deux page et de 10 paragraphes.

L'analyse du texte

Adjectif	Adverbe	Expression toutes faites	Verbes opinion	verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	Effectivement	/	Infirmier	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception de l'adverbe « effectivement ».

On peut aussi considérer le verbe opinion « infirmer » comme indice de subjectivité.

Nous pouvons conclure que cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indice de subjectivité.

Conclusion N°3

Identification du mémoire

-Intitulé : *sémiologie de l'image et le manuel scolaire en FLE cas du manuel scolaire de 3^{ème} AP*

-spécialité : science du langage

-Université : KASDI MERBAH OUARGLA

-L'année universitaire : 2021-2022

Description du texte à analysé

Il fait partie de conclusion, générale de ce mémoire page 41 et 42. Cette conclusion constituée d'une page et demie, et 11 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectif	Adverbe	Expression tous faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	/	Ne doute nullement	Assurer	/	Nous pensons	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion l'auteur à éviter les indices de la subjectivité à l'exception de l'expression tous faites « ne doute nullement »

On peut aussi considérer le verbe opinion « assurer » et l'expression de l'opinion personnelle « nous pensons que » comme des indices de subjectivité.

Nous pouvons conclure que cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indices de subjectivité.

Conclusion N°4

Identification du mémoire

Intitulé : *difficulté(s) de la communication scripturale dans le milieu médical cas les ordonnances et les lettres d'orientation médical*

Spécialité : science du langage

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

L'année universitaire : 2021-2022

Description du texte à analyser

Il fait partie de conclusion générale de ce mémoire page 51 et 52. Cette conclusion est constituée d'une page et demie, et 9 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	adverbes	Expression Tous faites	Verbe opinions	Verbe impersonnelles	Opinion personnelles	Les sentiments
/	/	/	Assurer	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception du verbe opinion « assurer ».

Nous pouvons conclure que cette conclusion est objective en raison de l'absence totale d'indices de subjectivité.

Conclusion N°5**Identification du mémoire**

Intitulé : *analyse sémiotique des affiches publicitaire cas de covid19*

Spécialité : science du langage

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

L'année universitaire : 2020-2021

Description du texte à analyse

Il fait partie de la conclusion, générale de ce mémoire pages 57 et 58. Cette conclusion est constituée d'une page et demie et de 9 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	ad- verbes	Expression toutes faites	Verbe opinions	Verbe impersonnelles	Opinion person- nelles	Les sentiments
/	/	/	Assurer	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur d'évité les indices de la subjectivité à l'exception de verbe opinion « assurer ». Cette conclusion est objective en raison de l'absence quasi totale d'indice de subjectivité.

Conclusion N°6

Identification du mémoire

-Intitulé : *pour une étude sociocritique des contes et légendes de Ouargla dans contes et légendes berbères de Ouargla de Jean Delheur*

-Spécialité : Littérature et analyse de discours

-université : KASDI MERBAH OUARGLA

-année universitaire : 2019-2020

Description du texte à analyser

Il fait partie de la conclusion, générale de ce mémoire pages 46 et 47. Cette conclusion est constituée d'une page et demie et 15 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Adverbe	Expression toutes faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	/	/	Croire	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception du verbe d'opinion « croire ». Cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indices de subjectivité.

Conclusion N°7

Identification du mémoire

Intitulé : *Récit voyage : facteur de connaissance de la culture d'autrui-cas e cinq semaines en ballon de Jules Verne*

Spécialité : littérature et civilisation

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

Année universitaire : 2012-2013

Il fait partie de la conclusion générale de ce mémoire page 60, 61 et 62. Cette conclusion est constituée deux page et 10 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Adverbe	Expression toutes faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	/	/	Penser Affirmer	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception de deux verbes d'opinion « penser » et « affirmer ».

Alors, cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indice de subjectivité.

Conclusion N°8

Identification du mémoire

Intitulé : *Individualité et socialité dans « Zabor ou les psaumes » de Kamel DAOUD*

Spécialité : littérature et civilisation

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

Année universitaire : 2021-2022

Description du texte

Il fait partie de la conclusion, générale de ce mémoire pages 51 ,52 et 53. Cette conclusion est constituée deux pages et demie. 7 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Adverbe	Expression toutes faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	Peut-être Forcément	/	Penser	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de subjectivité à l'exception des adverbes « peut-être » « forcément » et le verbe opinion « penser ».

Alors cette conclusion est objective en raison l'absence d'indices de subjectivité.

Conclusion N°9**Identification du mémoire**

Intitulé : *L'image de la femme à travers l'œuvre dibienne. L'exemple d'étude : La Grande Maison, La dance du Roi et Les Tressasses d'Orsol.*

Spécialité : littérature de l'interculturel

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

Année universitaire : 2015-2016

Description du texte

Il fait partie de conclusion, générale de ce mémoire page 31. Cette conclusion constitué deux pages et 9 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Adverbe	Expression toutes faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	Peut-être	/	/	/	/	/

Je	Nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de subjectivité à l'exception de l'adverbe « peut-être ».

Alors cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indices de subjectivité.

Conclusion N°10**Identification du mémoire**

Intitulé : *Le conflit générationnel dans Les petits de Décembre de Kaouther ADIMI*

Le corps entre le dicible et l'indicible

Spécialité : Littérature et civilisation

Université : KASDI MERBAH OUARGLA

Année universitaire : 2021-2022

Description du texte

Il fait partie de la conclusion générale de ce mémoire page 49. Cette conclusion est constituée d'une page et 3 paragraphes.

Analyse du texte

Adjectifs	Adverbe	Expression toutes faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
/	/	/	Seemble	/	/	/

Je	nous	On
/	/	/

Dans cette conclusion, l'auteur a évité les indices de la subjectivité à l'exception du verbe opinion « semble »

Nous pouvons conclure que cette conclusion est objective en raison de l'absence presque totale d'indice de subjectivité.

Synthèse générale des tableaux

Adjectif	Adverbe	Expression toute faites	Verbe opinion	Verbe impersonnelle	Opinion personnelle	Les sentiments
Importante	Effectivement	-C'est évident -Ne doute nullement -Peut-être -Forcément	-Assure -Croire affirmer -penser	X	-nous pensons	X

Je	Nous	On
X	X	X

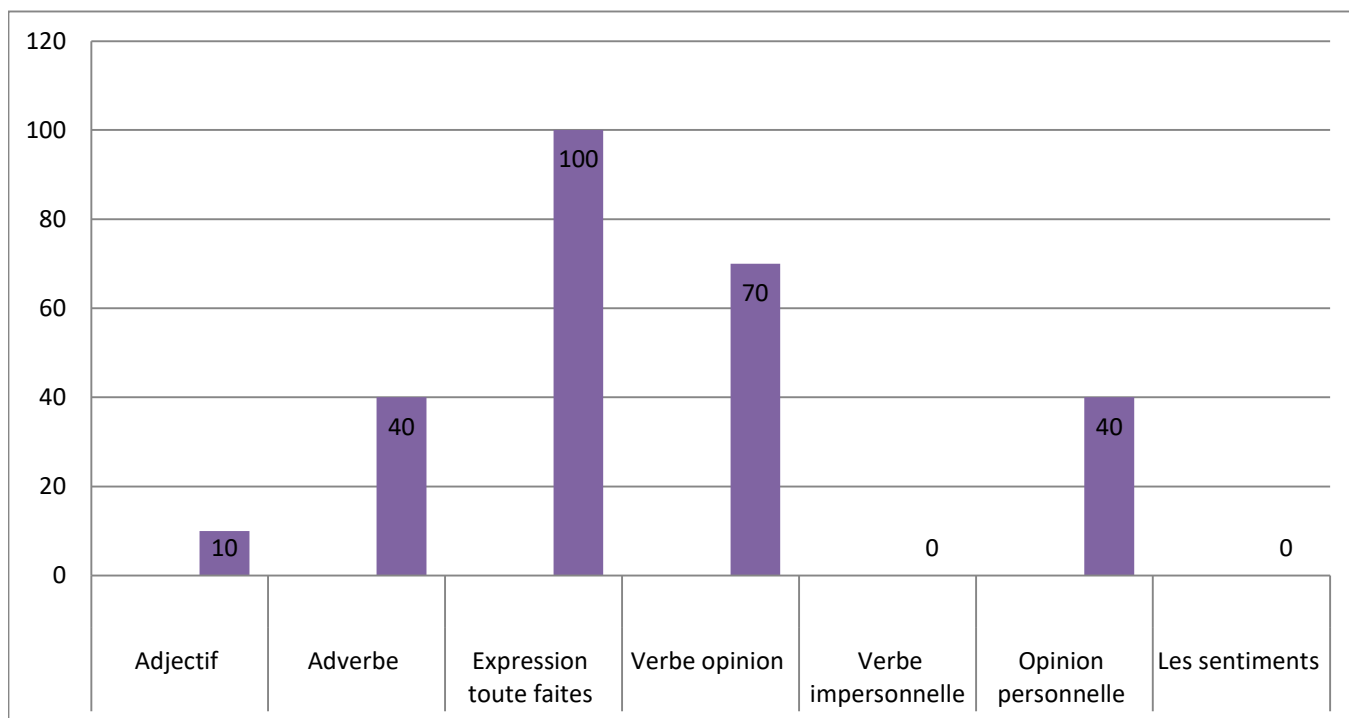


Figure 1 : secteurs statistiques représentant les pourcentages des indices de subjectivité

Dans l'ensemble des textes étudiés, nous constatons que les auteurs des conclusions des mémoires sélectionnés ont été presque totalement objectifs avec des exceptions minimales vu que, comme nous l'avons annoncé auparavant, que l'objectivité totale est impossible.



Conclusion générale

Conclusion générale

En guise de conclusion, nous allons rappeler que notre étude a porté sur la subjectivité et l'objectivité dans les conclusions générales des mémoires des étudiants de 2^{ème} année master de département de française université KASDI MERBAH OUARGLA.

Notre objectif consistait à faire une analyse des conclusions sélectionnées afin de savoir le degré d'objectivité observé par les étudiants auteur de ces conclusions et par conséquent combien, ils ont pu s'empêcher d'être subjectifs le plus possible.

Cette étude a été problématisée comme suit : dans quelle mesure l'étudiant de département de français peut-il respecter les règles d'objectivité dans sa rédaction scientifique ? Pour répondre à cette question, nous avons suggéré qu'il serait très difficile pour le jeune chercheur comme un étudiant en master d'être totalement objectif malgré les efforts qu'il fournit dans ce sens.

Pour vérifier notre hypothèse et répondre à la problématique nous avons effectué une méthode descriptive et analytique.

Après l'analyse que nous avons effectuée dans cette recherche, nous sommes arrivés aux résultats suivants :

-peu d'indices de la subjectivité ce qui prouve que les textes sont dans leur majorité objectifs.

-il apparaît aussi que chaque étudiant a sa façon de manifester sa subjectivité à travers des indices de subjectivité différents

-cette étude nous a permis de montrer que les indices les plus utilisés dans les conclusions générales des étudiants sont des expressions toutes faites et les opinions personnelles.

Et à travers ces résultats ci-dessus, nous confirmons la validité de nos hypothèses.

En fin, notre recherche est une initiation pour d'autres travaux portés sur la subjectivité et l'objectivité. Nous souhaitons qu'elle aide ces futurs chercheurs dans notre domaine.



Références bibliogra- phiques

Références bibliographiques

OUVERAGE

- 1- E. BENVENISTE « de la subjectivité dans le langage » 1958, problème de linguistique générale I Paris Gallimard, Tel, 1966 p259
- 2- E.BENVENISTE aujourd'hui paris 1983 université François Rabelais Tours, 28-30 Septembre 1983 page 119.
- 3- Hermman Parrrt, le langage en contexte etudes philosophiques et linguistique de pragmatique AMSTERDAM/JOHN BENJAMINS/B.V 1980 page 3
- 4- J-P Sartre, la transcendance de l'ego (esquisse d'une description phénoménologique)vrin 1966.
- 5- Stéphane Chauvi, Dire ' je ' Essai sur la subjectivité, Paris LIBRARIE philosophique J. VRIN 2001 page 18
- 6- Théophile carreau, l'objectivité scientifique Au XIX ème Siècle Université Paul Valery – Montpellier IIIYFR 1 Master 2 de philosophie Directeur de mémoire : Anastasios Brenner page 15

MEMOIRE

- 1- Théophile carreau, l'objectivité scientifique Au XIX ème Siècle Université Paul Valery – Montpellier IIIYFR 1 Master 2 de philosophie Directeur de mémoire : Anastasios Brenner page 15

DICTIONNAIRE

- 1- Dictionnaire Larousse de français, 2008 pages 406.

WEBOGRAPHIE

- 1- les indices de subjectivité consulté www.espacefrançais.com

Gustave Guil leçon de linguistiques 1948-1949

- 2- H.N France bac 3.2.1 as. Les marques d'objectivités disponible sur : [https:// youtub/Vs5_-vY73o](https://youtu.be/Vs5_-vY73o)



Annexes

Conclusion générale

C'est évident que l'image fixe est devenue un outil efficace à qui permet aux apprenants de produire et interpréter le sens en situation d'apprentissage des langues étrangères, de FLE en particulier.

Dans ce fait, l'image comme tout support visuel, elle offre des significations dont elle incite l'apprenant à se questionner. Quel que soit la nature de l'image, elle garde sa place importante dans le but de réaliser plusieurs objectifs pour un apprentissage d'une langue étrangère réussie, qui favorise l'acquisition d'une culture, en aidant l'apprenant à découvrir les mystères de la langue, afin de faciliter l'accès au sens, elle contribue par ses signes à la construction des idées, et le plus important, elle est pour objet de développer l'esprit critique chez l'élève, elle lui offre une chance à l'interpréter dans ses composantes.

En effet, l'image fixe, sémiotiquement parlant, fournit aux apprenants la chance à raconter son imaginaire par le biais de l'observation, plutôt à partir son regard, l'élève va représenter l'image fixe dans ces composantes, tels que : (le sujet, les couleurs, composition, signes, indice...) donc ces dernières pourrait contribuer à la construction de vocabulaire chez l'apprenant.

L'image, comme point du vue sémiologique, facilite l'accès à des significations, qu'elle représente, soit comme œuvre, soit comme message, elle incite les apprenants à se rapprocher au sens afin de représenter leurs connaissances langagières.

D'après la réalisation de l'enquête auprès des apprenants avec les réponses obtenues de la part des enseignants, nous sommes arrivés à la réponse finale de notre problématique par une affirmation que l'image peut contribuer à la construction des savoirs. Nous avons analysé des représentations lexicales des apprenants ceux qui nous ont confirmé nos hypothèses proposés au départ de notre recherche. Par ailleurs, les statistiques que nous avons faits et les réponses retenus nous ont permis de démontrer l'impact de la sémiotique de l'image fixe à l'esprit de l'apprenant dont il l'a représenté.

Pour conclure, nous disons que l'image fixe est quelque soit son apparence, elle restera un outil qui capte l'intérêt des apprenants, et d'après nos expériences, nous avons observé que les enseignants donnent une valeur à la sémiologie de l'image fixe car elle permet à l'apprenant de vivre dans un monde d'imagination, et de découvrir en développant les compétences langagières.

Annexe 02

En effet, après cette analyse, nous avons trouvé certaines confusions phonétiques dans les situations d'énonciation, mais la **majorité** d'entre elle : était sémantique. Ensuite, nous avons remarqué, à travers l'analyse énonciative, que les français ont des difficultés d'interpréter les paroles des québécois, et cela à cause de la **richesse lexicale** chez les québécois, laquelle provient de :

- Contact avec l'anglais ;
- Utilisation de lexique français archaïque (vocabulaire qui n'est plus utilisé chez les français) ;
- Création de nouveau lexique 100% Québécois.

Nous avons constaté, que 71% des confusions sont sémantiques comme *tire/roue*, le québécois utilisé le signifiant *tire* pour signifier roue, mais une personne française ne peut pas distinguer la signification de mot *tire*. Ainsi que, 29% des confusions sont phonétiques au niveau des pairs, par exemple : *char/chat*.

L'analyse que nous avons effectuée nous amène à **infirmer nos** hypothèses. Effectivement, le malentendu de communication entre les québécois et les français repose au premier lieu sur un problème sémantique et pour l'éviter il faut utiliser l'**explication et la reformulation** des énoncés par les québécois.

En guise de conclusion, nous espérons avoir apporté une nouvelle étude avec un nouveau contenu et que nous sommes arrivées à notre objectif pour éclairer notre problématique, dû à la mauvaise interprétation des énoncés entre les locuteurs français et québécois, suite au malentendu linguistique. Ce travail n'est qu'une petite initiation à la **pragmatique énonciative** et l'analyse du discours.

Aussi, nous espérons qu'il y aura d'autres études dans ce domaine sur ce thème pour relever problématiques et chercher d'autres solutions.

Annexe 02

En arrivant à terme de cette modeste recherche intitulé : « **Analyse du malentendu linguistique : Étude d'interactions les français et québécois** », dont l'objectif était de découvrir les raisons de ce malentendu linguistique entre les québécois et les français lors d'une conversation et ses origines linguistique.

Au départ nous avons précisé que notre étude est sur un nombre d'appels et de conversations entre une québécoise et des français, dont leurs âges et leurs niveaux intellectuel diffèrent les uns des autres, dans des endroits différents.

Notre tâche consiste à analyser ces conversations sur le niveau **sémantique et phonétique** pour créer un diagramme afin de clarifier la raison de cette **confusion**, qui engendre ce malentendu linguistique.

Au cours de ce travail, nous avons abordé la théorie puis la pratique que nous avons divisée en trois (03) chapitres :

D'abord, dans le 1^{er} chapitre nous avons cité un aperçu historique et le statut de la langue française au Québec. Ensuite, à travers le chapitre 2 nous avons entamé quelques considérations théoriques en relation avec la **communication exolingue** et le **Malentendu linguistique**. Enfin, nous avons terminé le 3^{ème} chapitre, cela contient l'analyse énonciative des conversations et l'étude de confusion au niveau **sémantique et phonétique**.

Par ailleurs, l'**analyse énonciative** nous a donné des résultats pertinents pour clarifier la situation énonciative :

- L'énonciateur ;
- L'énonciataire ;
- Les indices spatio-temporels ;
- Le but de cette conversation.

Cela pour simplifier la tâche et de donner à chaque énoncé sa valeur, qui nous permettra de comprendre et d'interpréter la parole de chaque locuteur.

Annexe 03

Conclusion

En conclusion, au terme de ce modeste travail, basé sur le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE au cycle primaire, nous déduisons que les images aident et facilitent la compréhension verbale chez les apprenants, assure une bonne mémorisation, motive les apprenants et cela dans un climat de détente et de jouissance.

Personne n'ignore l'importance des images pour l'inspiration des apprenants, en effet l'image exerce une influence affective sur les enfants grâce à sa richesse en détails et en couleurs.

À côté de l'utilisation des images, certains enseignants font recours aux jeux pédagogiques ou aux autres activités divertissantes dans le but de créer une situation d'apprentissage dans laquelle, les élèves apprennent sans s'ennuyer. Comme conséquence de cette jouissance, l'image favorise la motivation des élèves qui est à la base de tout apprentissage.

Plusieurs didacticiens comme, Roland Barthes, Umberto Eco, Martin Michel s'intéressent à la sémiologie de l'image, cette dernière peut être considérée comme un moyen efficace dans l'apprentissage du FLE et sa peut être considérée comme un signe, à partir de cela nous avons confirmé ça dans le premier chapitre.

Nous avons constaté que les images contenues dans le manuel de l'élève sont porteuses de valeurs comme : le civisme, la solidarité, le respect d'autrui, le respect de l'environnement.

Nous avons cité dans le deuxième chapitre que l'image existe dans toutes les activités de l'oral et de l'écrit pour faciliter la compréhension aux élèves.

À travers l'analyse des questionnaires, nous avons pu recueillir l'avis des enseignants par rapport à l'image. Ils ont exprimé leur désir à utiliser ce support. Les enseignants perçoivent l'image comme un moyen pour interpeller l'enfant, en plus de sa capacité à véhiculer du sens, l'image avec son caractère vive et ludique est susceptible de faire appel à l'imagination voire à l'affectif de l'élève.

En effet, les images ont un impact émotionnel sur les enfants en raison de la richesse de leurs détails et de leurs couleurs, ce qui donne de la joie et de l'intérêt aux enfants. De plus, les images ont une dimension psychologique, intervenant au niveau de la perception, de la sensation et même de la mémoire. C'est ainsi que cette charge émotionnelle exercée par l'image permet d'activer la zone de plaisir dans le cerveau, c'est la source de respect et de joie qui génère l'énergie mentale.

Cette dernière permet aux apprenants d'être plus efficaces et satisfaits, donc plus motivés dans leur apprentissage.

Nous avons démontré par la recherche que, d'une manière générale, les images sous toutes leurs formes, notamment dans les manuels scolaires, restent l'un des supports les plus motivants et les plus efficaces pour enseigner/apprendre le français. Une langue étrangère est surtout utilisée au niveau primaire car elle aide l'apprenant à comprendre, à mémoriser et lui permet de s'exprimer.

Enfin, force est de constater que malgré tous ses apports dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, l'image d'aujourd'hui n'est toujours pas suffisante pour soutenir la tâche d'enseignement des langues étrangères, tant que les enseignants sont confrontés à l'image et à l'action d'une génération d'enfants. Ces enfants sont habitués à consommer des images animées, notamment des vidéos (télévision, internet, jeux vidéo, etc.). Il est donc temps de moderniser les médias et la diffusion des savoirs au sein de la classe, car nous vivons dans un monde audiovisuel, un monde qui demande aussi aux enseignants de s'ouvrir aux nouvelles technologies de l'information et de la communication.

En effet, « Vivant dans un monde foisonnant d'images, qu'elles soient graphiques, photographiques, télévisuelles, cinématographiques ou numériques, les enfants s'en montrent grands amateurs. Prenant en compte cette situation de fait, l'école a pour rôle de les accompagner dans la découverte, l'exploration, la compréhension et la production d'images »²⁴

Conclusion | 41

Nous proposons un moyen simple et plus pratique d'utiliser les ordonnances et les lettres d'orientation écrits en police informatique. Cette méthode est suivie par certains praticiens et a été bien accueillie dans le domaine de la santé.

En guise de conclusion, bien que les efforts ont été fournis aussi bien sur les niveaux de la description et de l'analyse des différentes composantes de

la recherche, que nous sommes arrivées à notre objectif pour éclairer notre problématique, dû à la mauvaise compréhension des documents écrits entre les praticiens médicaux. Ce travail n'est qu'une petite initiation au début du développement de la communication scripturale dans le domaine de la santé.

Aussi, nous espérons qu'il y aurait d'autres recherches dans ce domaine sur ce thème pour inspirer les futures études qui s'inscrivent dans le même cadre.

Conclusion | 40

Dans notre travail de recherche, nous avons mis l'accent sur les difficultés de communication scripturale chez les praticiens médicaux. Notre objectif est de dévoiler les problèmes scripturaux et les difficultés de compréhension rencontrées par le personnel et de proposer quelques solutions afin de remédier et dépasser ce problème.

La communication scripturale est très importante entre les praticiens des établissements de la santé publique, elle sert à transmettre les informations entre eux ; l'usage de cette communication rencontre énormément de problèmes ce qui contribue à l'échec de l'opération de la communication.

Notre partie pratique est axée sur une enquête de terrain réalisée auprès des praticiens médicaux dans les établissements de la santé publique et les pharmacies de Ouargla dont leurs spécialités et leurs expériences professionnelles diffèrent les uns des autres, elle comprend essentiellement un questionnaire (destinés aux personnels médicaux) comme outil de recherche.

Les résultats obtenus, nous permettent de constater que les praticiens médicaux échouent au niveau de la compréhension des documents (corpus) que nous leur avons distribués où ils étaient incapables de comprendre le contenu de la plupart des documents.

Le groupe interrogé affirme que les médecins ont une écriture illisible et les causes sont liées à la surcharge de travail qui conduit à un travail plus rapide et qui influe sur l'écriture. Le questionnaire que nous avons effectué nous amène à affirmer nos hypothèses :

-La question N°7 affirme l'hypothèse N° 01

-La question N° 09 affirme l'hypothèse N° 02

-La question N° 11 affirme l'hypothèse N°02

Pour résoudre ce problème, nous proposons quelques solutions plus pratiques. Cela veut dire que le personnel médical doit s'imposer une règle, un principe pour assurer une communication écrite réussie, les documents doivent être lisibles.

Pour conclure notre travail, nous voudrions mentionner le thème de notre sujet « analyse sémiotique des affiches publicitaires : cas de covid 19 » étudié dans un cadre très limitée. La publicité et la sémiotique sont deux termes sur lesquelles s'appuie notre travail. Dans notre travail, nous avons choisi la sémiotique appliquée à l'image de Roland Barthes sur le rapport entre texte et image.

Cette méthode nous a servi tout le temps au cours de nos recherches, il est basé sur les hypothèses théoriques et pratique qui permettent d'analyser chaque corpus. Notre objectif est de comprendre comment et avec quelles stratégies, elle se présente. Cela vise à attirer l'attention des citoyens sur les différents recommandations écrites et illustrées qui sont généralement proposées par le ministère de la santé. Afin de sensibiliser et insinuer le destinataire.

Cela nous a conduit à étudier différents types des signes plastiques, iconiques, linguistiques qui composent l'affiche publicitaire. Concernons la problématique que nous avons posé, nos réponses ne sont pas exhaustives, ce sont que les premiers résultats qui seront confirmés par d'autre recherche, au cours de notre étude nous avons essayé de vérifier nos hypothèses suggérées. Cette vérification n'est pas définitive, elle dépend d'autres vérifications.

En répondant aux différentes questions qui composent notre problématique, nous disons que par rapport à la première hypothèse, nous avons pu constater que les réalisateurs de ces affiches publicitaires choisissent des stratégies purement sémiotique, ils les présentent visuellement attractifs en intégrant des images accrocheuses ; ils fournissent également des différents couleurs ciblées sont utilisées pour inspirer les lecteurs, textes explicatifs avec des titres et des logos attrayants qui encouragent la lecture.

Par ailleurs, le rôle de l'affiche publicitaire est de pouvoir traiter un large public, on peut dire que ce dernier n'est pas censé être alphabétique, analphabétique ou apprenants, vieux ou jeune, tout le monde peut accéder un message.

Concernons la seconde hypothèse, il est reconnu qu'en plus d'affiche qui est considéré comme critère primordiale dans tout support ou document publicitaire, le texte est son tour est essentiel. En effet, l'affiche publicitaire et le texte complète le message.

Conclusion

Conclusion

Dans ce modeste travail, nous avons donné une idée générale sur la ville de Ouargla et sa situation historique, et avons évoqué sa vie littéraire dont les contes et les légendes sont les plus distingués.

Après un bref parcours à travers le conte populaire et la légende de Ouargla, nous pourrions dire que ce patrimoine culturel constitue le produit de l'imaginaire populaire chargé de beaucoup de valeurs et de codes qui caractérisent la population qui habite depuis des siècles dans ce fameux ksar de Ouargla dont on n'a, jusqu'à présent, déterminé la date de construction. Ce patrimoine dont les représentations sociales et les ressources symboliques constituent une grande richesse à exploiter dans le cadre de la recherche scientifique en sciences de l'homme et de la société.

Nous avons constaté que la littérature berbère en Algérie est négligée, en particulier la littérature berbère de Ouargla, c'est pour cela nous avons tenté de donner une idée sur l'un des constituants de cette littérature qui est le conte.

Nous pouvons remarquer que le conte transcrite tout un monde de vie, toute une philosophie ; il est révélateur des croyances et c'est l'un des constituants de la mémoire collective d'une société, dont le rôle n'est pas de distraire, mais d'instruire l'être et le guider vers le bon sens.

Quant aux légendes, elles sont destinées - comme partout, à expliquer telle particularité du pays. Elles aident à expliquer les comportements des gens qui y croient. L'intérêt est dans ce qu'elles nous transmettent à leur manière. Elles nous apportent des lumières sur des concepts primitifs en même temps que sur la réalité spirituelle : on y trouve des références à des coutumes ethnographiques, à des usages préhistoriques existant parfois jusqu'à maintenant.

Nous avons essayé de présenter une approche sociocritique de notre corpus, en nous centrant sur la société ouarglie dans son passé à travers un échantillon de chaque genre du conte.

Mais actuellement, nous pourrions nous poser une question légitime : est-ce que le conte continue d'exister encore dans la société berbère de Ouargla ?

Pourquoi on ne raconte plus d'histoires ? Jusqu'à quelle mesure sommes-nous responsables de cette perte de notre patrimoine immatériel qui constituent les contes et légendes ?

Il y a bien un tas de questions qu'on pourrait se poser sur le conte et sa relation avec la nouvelle réalité sociale (la modernité) puisque toutes ces questions se lient les unes aux autres d'une façon directe ou indirecte. Si nous évoquons l'état de l'ancien ksar aujourd'hui, malgré son classement mondial, nous constatons que ce ksar est dans un état lamentable, ce qui provoque sa démolition et par conséquent la disparition du symbole de toute une communauté linguistique.

Au niveau linguistique, nous remarquons que l'utilisation de la langue berbère ouarglie est en recul au profit de la langue arabe, même dans les familles, les parents préfèrent parler à leurs enfants en arabe et ces derniers ne parlent pas le berbère correctement, mais de façon déformée, et il y en a même ceux qui ne savent pas le parler et l'ignorent complètement.

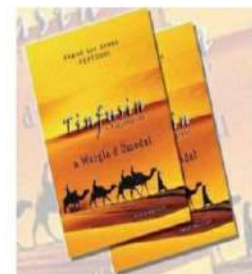
A propos des coutumes, nous constatons aussi qu'elles sont en voie de disparition, comme les anciennes coutumes qui sont rattachées à la cohésion du groupe, les regroupements d'aspect religieux et parfois social dont le but est de réaliser une certaine harmonie dans la société et de faire revivre le passé des ancêtres.

En ce qui concerne les pratiques et les croyances, il y en avait certes celles qui sont contre la foi musulmane et même contre la logique et la raison, mais aujourd'hui elles n'existent plus.

Le résultat de ces faits, est la disparition d'un patrimoine culturel et la perte d'une identité bien particulière des berbères à Ouargla par la modernité apparente qui détruit toutes les bonnes choses.

Ce parcours historique et culturel à travers le conte de Ouargla, nous donne beaucoup de nostalgie par rapport à un passé disparu que nous regrettons. Ce n'est pas pour évoquer une tristesse stérile, mais pour sonner l'alarme en vue de conserver ce qui reste encore comme le dit J. Delheure dans son œuvre.

C'est pour cette raison que nous proposons que cette littérature soit écrite et qu'on lui donne plus de soin et d'attention. Et à cette occasion, il faut signaler le rôle de la radio locale El-Wahat pour ses efforts incontestables dans ce domaine et surtout celui de la réhabilitation des contes berbères.



Voyager est un fait naturel chez l'homme. Il lui apporte de la nouveauté, que ce soit dans sa façon de concevoir le monde ou dans l'enrichissement de ses connaissances. Le voyage nous permet également d'élaborer des récits transmettant des savoirs relevant de la culture d'autrui ; il est en partie le déclencheur de l'interculturalité.

La problématique élaborée était de chercher la façon dont un récit de voyage véhicule une culture étrangère à la nôtre. L'approche sociocritique nous a été d'une grande aide dans l'analyse du corpus notamment dans la démonstration de la relation des peuplades de l'Afrique et les régions où ils habitent ; ceci relève de la société et de l'histoire, et nous montre également leur mode de vie.

A la fin de notre recherche, nous pouvons dire qu'effectivement un récit de voyage peut nous apporter plusieurs informations, surtout celles qui concernent le mode de vie d'un groupe au sein d'une société donnée. Par ailleurs, nous constatons qu'il peut aller au-delà des traditions : l'idéologie de ce groupe, sa façon de voir les choses, la manière de penser, nous les avons toutes connues à travers la description et la narration de Jules Verne.

Il y a aussi les stéréotypes des voyageurs, nous savons désormais, que le voyageur part avec un certain nombre de préjugés et stéréotypes ; il aura certainement dû entendre parler du pays à parcourir, et c'est à partir de ce qu'il a entendu qu'il va construire des clichés et des idées préconçues, qui seront vrais ou faux. Il affirmera ou infirmera leur véracité et leur fausseté au court de son voyage.

Les descriptions sont bénéfiques, entre autre celles des régions, ou des peuplades, où l'auteur fait la description physique et morale notamment la façon dont elles perçoivent les choses et les étrangers. La description est donc importante, elle nous montre non seulement un aspect d'une chose mais aussi ses caractéristiques. De plus, elle dévoile tous les éléments qui contiennent une culture : l'histoire, la langue, les coutumes, les traditions, les modes de vie etc. La description nous a aidé dans la construction de l'inconnu à savoir le type de personnes à qui les voyageurs avaient affaire. La description physique, nous a permis d'imaginer les individus étrangers que nous ignorions. L'exemple de la

[68]

description des habitations, nous informe aussi sur la matière d'habitat de ces peuples, et leur architecture.

Ainsi, et à travers le roman de Jules Verne, nous avons appris d'innombrables informations sur l'Afrique : les régions, les pays, les villes, les villages, les lacs, leur aspect climatique, botanique, historique etc. Sans oublier les genres de peuplades qui vivent dans ce continent, leurs différents aspects et traditions. Nous avons pu avoir une idée sur ces peuples dont nous avions à notre tour des préjugés que nous avons pu confirmer certains et infirmer d'autres. Ceci dit que nous également participons dans la construction des stéréotypes.

Cependant, à la fin de l'analyse, nous remarquons que nous avons appris un lexique riche relevant de plusieurs domaines, ce qui nous a permis d'enrichir notre vocabulaire. Donc, nous nous sommes enrichis au niveau des connaissances et nous avons retenu un bagage langagier que nous pouvons utiliser dans des circonstances adéquates au lexique retenu.

En guise de conclusion, un récit de voyage peut montrer bien plus que la narration du déroulement du voyage ; il nous transmet la culture d'autrui avec tous ses éléments et tous ses aspects.

De cela, plusieurs recherches peuvent être étudiées, comme l'exemple de :

-Les sentiments des personnages lors des voyages vis-à-vis les événements qu'ils ont rencontré.

-Pourquoi les peuplades Africaines rejettent-elles les autres peuples.

Nous avons lu le roman de Kamel Daoud avec beaucoup de plaisir, et nous avons mené cette initiative de recherche avec beaucoup de passion. Nous avons essayé de décortiquer le roman afin de déduire les bonnes conclusions possibles qui peuvent répondre à notre problématique.

La littérature comme acte individuel provient de la conscience et de l'inconscience humaine, mais c'est également un phénomène social dont l'auteur cherche à étudier sa communauté dans sa portée idéologique, politique et religieuse. Dans une production littéraire l'auteur met en lumière les phénomènes qu'il juge importants afin de les critiquer, mettre fin aux stéréotypes, briser les chaînes traditionnelles et proposer une réflexion plus large. *Zahor ou les psaumes* se trouve au carrefour de ce rejet du traditionnel en luttant contre les préjugés, en défendant la quête du soi, en utilisant la langue comme moyen de construction personnel et en faisant d'elle une pratique sacrée.

L'interrogation principale de notre réflexion était formulée comme suit : Quelles sont les indicateurs d'individualité et de socialité déployés par Kamel Daoud pour tramer sa narration? Ce questionnement que nous avons choisi a pour objectif de dévoiler les marques d'une réalité individuelle et d'une réalité sociale dans notre récit. Afin de répondre à notre problématique, nous avons mis trois hypothèses; ce roman retrace une partie des vécus de l'auteur, ou il s'agit d'une autofiction écrite pour raconter les croyances de son auteur et/ou c'est un regard critique sur la société algérienne.

A l'aune de cette problématique, nous avons structuré notre recherche à travers trois chapitres. Le premier chapitre est consacré à la présentation du corpus, de l'auteur et du résumé. Le deuxième chapitre est dédié à la présentation des concepts de base que nous avons jugés pertinents pour approcher notre corpus. Alors que le troisième chapitre est réservé à l'étude thématique à travers laquelle nous montrerons les indices d'individualité et de socialité.

Nous avons constaté que ce roman, d'une part, est d'ordre autobiographique. L'auteur nous raconte ses croyances par un personnage qui porte les mêmes pensées que lui. Il nous décrit son histoire avec la langue, dans sa découverte, son appropriation et dans la construction d'un dictionnaire personnel. Il montre également le pouvoir de la littérature comme genre d'art, il l'a qualifié de l'étiquette

39

de naufrage, qui contribue au sauvetage des gens de la mort, de l'oubli mais aussi de l'ignorance et de l'analphabétisme. A travers cette fiction, Kamel Daoud veut imposer ses libertés au monde, et défendre ses idées, et peut-être construire un avenir meilleur pour ses lecteurs.

D'autre part, dans *Zahor ou les psaumes*, l'auteur tente de nous peindre un tableau sur la société actuelle, en mettant la lumière sur les thèmes d'actualité dans la littérature algérienne d'expression française. Cette littérature permet aux écrivains de s'exprimer librement hors normes sociales à travers le droit à la fiction parce que les personnages ne représentent pas forcément le positionnement de l'auteur. Kamel Daoud recourt au droit d'implication de l'imaginaire qui autorise la transgression des dogmes tout en gardant une distance avec la réalité des créateurs. Il met en cause les idées reçues concernant les différentes institutions sociales, leurs valeurs et leurs normes qui sont décriés dans notre corpus dans les petits détails et d'une manière parfois « osée », il essaye également de transmettre une réflexion critique riche aux connotations politiques. Nous avons essayé de mener une étude dans le cadre social en montrant les points communs avec la société actuelle dont il y avait des idées véridiques et/ou exagérées, parfois des pensées archaïques complètement fausses ou elles comprennent des exceptions, mais elles poussent à penser en dehors de la boîte et de réfléchir autour de ce que l'auteur croit.

Nous concluons que le roman *Zahor ou les Psaumes* de Kamel Daoud est plus qu'une conte, cette fiction inattendue traite des thèmes attrayants, c'est une quête de soi. Une réflexion profonde sur l'identité et l'altérité partagée ouvertement avec le monde. Nous espérons que ce travail contribuera en dépit de sa modestie à remettre en cause les idées reçues et à mieux faire connaître les valeurs véhiculées par ce roman et ouvre les portes à d'autres recherches plus approfondies sur le corpus qui est récemment écrit.

A l'approche du texte dibien, et l'analyse de quelque un de ses romans, il paraît impossible de conclure cette étude, sans mentionner l'ircontestable contribution de Mohammad Dib, et son intérêt constant et sincère pour le devenir de la femme.

Son attribution à l'imagerie féminine est liée au dynamisme de celle-ci. Une mobilité de la femme dans la société est l'élément essentiel de cette étude.

Un mouvement réel qui la déplace physiquement est moralement hors et cet espace clos, protégé et sécurisant du mode traditionnel, vers un espace ouvert, le monde extérieur symbolisé par étranger « Le Maroc » et sa conquête, vers la montagne et la rue symbole de liberté et d'action et enfin vers espace de « l'au-delà », espace immense de la mer et des « îles », qui marque l'entrée dans un autre monde pur et sacré.

Un émerveillement de l'auteur envers ce monde féminin, où il se sent accueilli. On constate que pour Dib, l'image de la femme qu'elle soit mère, révolutionnaire ou initiatrice demeure symbole de refuge, de sécurité ; pour tout dire de valeurs positives.

Aïni, introduit l'image de la mère révoltée et rebelle contre les contraintes d'une société traditionnelle.

Le portrait de la mère dans *La Grande Maison* est à la fois imposant et menaçant, l'amour maternel tant loyé dans la littérature, prend ici le goût d'aversité et de colère. Les enfants Omar, Meriem et Aouicha, ainsi que la grand-mère sont agressés forme d'expression sociale et humain comme si ; son droit à o dépendait de ce rôle, ce qui explique son acharnement à le préserver et le faire durer aussi longtemps que possible, souvent au détriment de tous ceux qui l'entourent.

Par l'introduction du personnage féminin d'**Arfia** dans la *Danse du Roi*, on assiste à l'exploration d'une image féminine aussi bien dans un contexte moderne que traditionnel, moderne par sa dimension de combattante, de révolutionnaire et traditionnel par son côté humain et protecteur. Par esprit contestataire, **Arfia**, fait la révolution par son esprit et par ses actes en refusant l'accepter l'ordre immuable de sa société qui fait qu'il vaut mieux être épouse et mère que révolutionnaire.

Ainsi, la représentation de l'image féminine, n'est plus perçue comme menaçante comme facteur de forces déstabilisatrices, au contraire elle est liée à une force divine qui est rappelée à chaque fois par les métaphores de l'eau, de la lumière, du feu e

53

leurs valeurs mythique à travers l'image que dessine le personnage féminin de **Aïlle**, symbole d'espoir, de lien et de paix intérieure durable.

L'évolution de l'image féminine dans l'écriture dibienne s'effectue progressivement jusqu'à l'aboutissement à un potentiel sans précédent, celui d'une femme sublimée et initiatrice, et cela souligne la confiance de l'auteur en cet être d'expression, qui est l'aïlle indispensable et complémentaire de l'homme, cette source de sérénité et d'harmonie réelle, de vie et d'espérance.

L'image du rôle féminin au cours de l'histoire récent de l'Algérie, cette transformation rapide se lit dans l'ancre à travers l'évolution contenue du personnage féminin, de sa place dans le corps social et de son apport positif à la société tant au sien de la famille dont à l'image de **Aïni**, elle est souvent le pilier, que dans sa relation à l'autre sexe dont comme le montre le personnage de **Arfia** elle peut être un partenaire sur lequel sur lequel non seulement on peut compter. Quand à **Aïlle** si son rôle semble se placer en marge c'est le rapport à **Aïd** son compagnon de traversée lui donne une dimension toute particulière elle est l'initiatrice et le guide peut être même l'ange gardien qui protège et indique le chemin à suivre dans les embûches multiples de la vie. Son rôle de premier plan place l'homme dans son village voire sous sa protection puis que c'est elle qui éclaire sa voie de la lumière de sa connaissance.

La recherche, porte sur le texte romanesque sous le titre : Les petits de Décembre de la jeune auteure Kaouther ADIMI. Il nous semble peu ou prou légitime de présenter le grand profit extrait de cette étude qui demeure aussi courte et modeste qu'elle soit.

Le récit de Kaouther ADIMI, traite un thème social avec des actions imprévisibles et souvent inattendues. Le roman est une représentation de la lutte entre un groupe de petits enfants et deux personnages influents qui tentent de prendre leur terrain de jeu. Un récit qui semble anodin et sans réelle attraction à première vue. Néanmoins, la justesse de l'explication et la narration fluide et profonde de notre écrivaine a permis de produire un texte d'une parlante maîtrise littéraire.

Ce roman met en scène Inès, Mahdi et Jamyl qui tentent à travers un stratagème soigneusement préparé de mettre fin aux prétentions d'Athmane et Saïd, les puissants hauts fonctionnaires. Ces deux amis sans scrupules, veulent construire de grandes villas à la place du stade de football des enfants de la cité du 11 Décembre. C'est à travers l'analyse des personnages et l'analyse socio-critique dans le récit que nous avons pu identifier la subtilité de la narration chez notre écrivaine. Elle superpose deux groupes d'individus opposés afin de générer une situation de crise dans le récit. Ensuite, elle se base sur les parcours croisés des deux groupes qui s'affrontent. Les enfants semblent un élément majeur dans le sens qu'ils vont montrer des limites à l'ancienne génération des généraux. Athmane et Saïd deviennent presque impuissants devant ce phénomène inattendu qui bouleverse leur force et leur pouvoir.



Résumés

Dans ce travail, nous nous intéressons à étudier la présence de l'étudiant-énonciateur dans son énoncé. La subjectivité se manifeste fortement par le processus de modalité. Cette modalité se manifeste par plusieurs formes linguistiques. Donc le présent travail propose d'étudier les marques modales dans les conclusions générales des mémoires par les étudiants de 2^{ème} année master du département de lettre et de langue française. Afin d'atteindre notre objectif, nous basons sur une problématique qui s'articule autour des marques modales auxquelles les étudiants font recours dans leurs conclusions. Pour cela, la méthode descriptive analytique s'avère la meilleure approche permettant de vérifier nos hypothèses.

Mots- clés : subjectivité-modalité- étudiant – marques modales – conclusion

In this work, we are interested in studying the presence of the student-enunciator in his statement. Subjectivity manifests itself strongly through the process of modality. This modality is manifested by several linguistic forms. So the present work proposes to study the modal marks in the general conclusions of the dissertation by the students of the 2nd year master of the letter and French language department. In order to achieve our objective, we rely on a problematic that revolves around the modal marks that students use in their conclusion. For this, the analytical descriptive method is the best approach to verify our hypotheses.

Keywords: subjectivity – modality- student – modal marks – conclusion

في هذا العمل، نحن مهتمون بدراسة حضور الطالب في بيانه. تتجلى الذاتية بقوة من خلال عملية الأسلوب. تتجلى هذه الطريقة في عدة أشكال لغوية. لذا يقترح العمل الحالي دراسة العلامات النموذجية في الاستنتاجات العامة في المذكرات من قبل طلاب السنة الثانية ماستر في قسم الآداب واللغة الفرنسية. من أجل تحقيق هدفنا، نستند إلى مشكلة تدور حول العلامات النموذجية التي يستخدمها الطلاب في استنتاجاتهم. لهذا، فإن الطريقة الوصفية التحليلية هي أفضل طريقة للتحقق من فرضياتنا.

الكلمات المفتاحية: الذاتية - الطريقة - الطالب – العلامات النموذجية - الاستنتاج